



QUICKSTART GUIDE

ENGLISH (3-5)

MANUAL DE INICIO RÁPIDO ESPAÑOL (6-8)

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE FRANÇAIS (9-11)

> **GUIDA RAPIDA** ITALIANO (12-14)

KURZANLEITUNG DEUTSCH (15-17)

WWW.AKAIPRO.COM



BOX CONTENTS

- EIE
- USB cable
- Software CD
- Quickstart Guide
- Power adapter
- Safety Instructions & Warranty Information Booklet
- SYSTEM REQUIREMENTS Minimum PC Requirements:
 - Pentium III 450 MHz Processor
 - 128 MB RAM
 - Available USB 1.1 Port
 - Windows XP (with Service Pack 2 installed)
- Minimum Macintosh Requirements:
 Any Apple computer with native USB support
- Any Apple corr
 128 MB RAM
- 128 MB RAM
- Available USB 1.1 Port
- Mac OS X "Jaguar" version 10.2 or later

CONNECTION DIAGRAM



- WARNING: Only put on your headphones or turn on your speakers <u>AFTER</u> turning on the EIE.
- When recording a guitar or bass with an active pickup, set the EIE's GUITAR / MIC/LINE SWITCH to "MIC/LINE." If your instrument uses a passive pickup, set the switch to "GUITAR."
- To reduce electrical hum at high gain settings, keep the EIE's power supply away from your guitar cable and the EIE's channel inputs.



AUDIO SETUP

The EIE is a class-compliant device that can be used with any digital audio workstation or recording software that supports USB audio. To enable your EIE to send and receive audio to and from your computer, follow the instructions below for your computer's operating system:

WINDOWS 7:

- 1. Connect EIE to a power source using the included power adapter (6V, 3A, center pin-positive).
- 2. Use the included USB cable to connect the EIE to your computer.
- 3. Go to Start Menu ► Control Panel ► Hardware and Sound ► Sound.
- Click the Playback tab and select EIE as the default device.
- 5. Click the **Recording** tab and select **EIE** as the default device.
- 6. Click **OK** to close the **Sound** control panel.

WINDOWS VISTA:

- 1. Connect EIE to a power source using the included power adapter (6V, 3A, center pin-positive).
- 2. Use the included USB cable to connect the EIE to your computer.
- 3. Go to Start Menu ► Control Panel ► Sound. (If you don't see Sound, select Switch to Classic View, and the Sound Control Panel should become available.)
- 4. Click the **Playback** tab and select **EIE** as the default device.
- 5. Click the **Recording** tab and select **EIE** as the default device.
- 6. Click **OK** to close the **Sound** control panel.

WINDOWS XP:

- 1. Connect EIE to a power source using the included power adapter (6V, 3A, center pin-positive).
- 2. Use the included USB cable to connect the EIE to your computer.
- 3. Go to Start Menu ► Control Panel ► Sounds and Audio Devices.
- 4. Click the Audio tab.
- 5. Under Sound Playback and Sound Recording, select USB Audio Codec* as the default device.
- 6. Click **OK**.

MAC:

- 1. Connect EIE to a power source using the included power adapter (6V, 3A, center pin-positive).
- 2. Use the included USB cable to connect the EIE to your computer.
- 3. Go to Applications ► Utilities ► Audio MIDI Setup.
- 4. In the Audio Devices tab under System Settings, select USB Audio Codec* as your Default Input and Default Output.
- 5. Close the window.

Be sure your audio software program is set up to receive audio via the EIE. This can usually be done in your software's "Preferences" or "Device Setup." Please consult your software manual for more information.

* If you have other USB audio devices connected to your computer, which may have identical names, you may need to try selecting each one until the EIE is recognized.

If you experience too much latency after adjusting your software latency settings, we recommend the free ASIO4ALL (Audio Stream Input/Output) driver for PC at <u>www.asio4all.com</u>. ASIO drivers generally perform better and with lower latency since they create a more efficient communication between audio devices and software.



FRONT PANEL FEATURES

- MIC/LINE / GUITAR INPUT Connect a microphone, line-level device or guitar to this input with an XLR or 1/4" TRS cable.
- 2. **GAIN** Adjusts the input's gain level.
- LEVEL MIC/LINE / GUITAR SWITCH – When the switch is in the "MIC/LINE" position, the channel will accept mic or line-level signals. When this switch is in the "GUITAR" position, the channel will serve as a high-impedance input for connecting guitar or bass instruments.



- 4. PHANTOM POWER SWITCH This switch activates and deactivates phantom power for each channel pair (Channels 1 and 2 and/or Channels 3 and 4). When activated, phantom power supplies +48V to both XLR mic inputs. Please note that most dynamic microphones do not require phantom power, while most condenser microphones do. Consult your microphone's documentation to find out whether it needs phantom power.
- 5. VU METERS These meters display the volume level of the channel pairs, depending on the setting of the METER SELECTION CHANNEL SWITCH. These meters will be lit whenever EIE is powered on. The red light indicates the signal is distorting or "clipping." If the signal is regularly clipping, reduce the volume of the mix and/or individual channels.
- METER SELECTION CHANNEL SWITCH This switch selects which pair of channels the left and right VU METERS will display (respectively) – Channels 1 and 2 ("1/2") or Channels 3 and 4 ("3/4").
- METER SELECTION MONITOR SWITCH This switch selects whether the VU METERS will display the volume level at the inputs ("IN") or outputs ("OUT").
- 8. **MASTER LEVEL** Adjusts the output volume of the AUDIO OUTPUTS 1 and 2.
- 9. MONO / STEREO Adjusts the master mix for mono or stereo operation.
- 10. **HEADPHONE –** Connect a set of 1/4" TRS headphones to this output.

devices

- 11. HEADPHONE VOLUME Adjusts the output volume of the PHONES output.
- 12. **HEADPHONE SELECT SWITCH** This switch selects what channels are sent out the HEADPHONE output Channels 1 and 2 ("1/2"), Channels 3 and 4 ("3/4"), or all channels ("ALL").
- MONITOR MIX Blend in any amount of zero-latency signal from your inputs ("IN") with the output of your computer ("OUT").

REAR PANEL FEATURES

- DC INPUT Connect the included power adapter (6V, 3A, center pinpositive) here, then connect the adapter to wall power.
- POWER SWITCH Turns the EIE on and off.
- USB MIDI This connection will allow you to send MIDI information to/from a computer. Use a USB cable to connect the EIE to a computer.
 USB HUB OUTPUTS – You can

connect additional USB

(controllers, hard drives, etc.) to these powered USB ports. In addition to being an audio interface, these ports allow EIE to function as a powered USB hub.

- 5. AUDIO INPUTS (INSERTS) You can use standard 1/4" TRS cables to connect external processors (such as compressors, limiters, external EQ units, etc.) to these jacks. The signal will be taken after the channel's gain control and returned before the channel's USB audio is sent to the computer.
- AUDIO OUTPUTS Use standard 1/4" TRS cables to connect these outputs to monitors, an amplifier system, etc. The level of AUDIO OUTPUTS 1 and 2 are controlled by the MASTER LEVEL knob. The level of AUDIO OUTPUTS 3 and 4 are always at full volume.
- MIDI OUT Use a standard five-pin MIDI cable to connect this output to the MIDI IN of an external MIDI device.
- 8. MIDI IN Use a standard five-pin MIDI cable to connect this input to the MIDI OUT of an external MIDI device.



CONTENIDO DE LA CAJA

- EIE
- CD de software
- Adaptador de alimentación

REQUISITOS DE SISTEMA

Requisitos mínimos de PC:

- Procesador Pentium III de 450 MHz
- 128 MB de RAM
- Puerto USB 1.1 disponible
- Windows XP (con Service Pack 2 instalado)

- Cable USB
- Guía de inicio rápido
 - Folleto de instrucciones de seguridad e información sobre la garantía

Requisitos mínimos de Macintosh:

- Cualquier computadora Apple con soporte de USB nativo
- 128 MB de RAM
- Puerto USB 1.1 disponible
- Mac OS X "Jaguar" versión 10.2 o posterior

DIAGRAMA DE CONEXIÓN



- ADVERTENCIA: Colóquese los auriculares o encienda los altavoces sólo <u>DESPUÉS</u> de encender el EIE.
- Cuando grabe una guitarra o bajo con captor activo, ajuste el CONMUTADOR GUITARRA / MICROFÓNO/LÍNEA de EIE a "MIC/LINE". Si su instrumento usa un captor pasivo, ajuste el conmutador a "GUITAR".
- Para reducir el zumbido eléctrico cuando se usan ajustes altos de ganancia, mantenga la fuente de alimentación de EIE alejada del cable de su guitarra y de las entradas de los canales del equipo.



CONFIGURACIÓN DE AUDIO

El EIE es un dispositivo que cumple especificaciones de clase y que se puede usar con cualquier estación de trabajo o software de grabación de audio digital compatible con el audio USB. Para permitir que su EIE envíe y reciba audio hacia y desde la computadora, siga las instrucciones de más abajo correspondientes al sistema operativo de la misma:

WINDOWS 7:

- 1. Conecte el EIE al suministro eléctrico con el adaptador de potencia incluido (6V, 3A, centro positive).
- 2. Use el cable USB incluido para conectar el EIE a su computadora.
- Vaya al menú Start ► Control Panel ► Hardware and Sound ► Sound (Inicio > Panel de control > Hardware y Sonido > Sonido).
- Haga clic en la pestaña Playback (Reproducción) y seleccione EIE como dispositivo predeterminado.
- 5. Haga clic en la pestaña **Recording** (Grabación) y seleccione **EIE** como dispositivo predeterminado.
- 6. Haga clic en **OK** para cerrar el panel de control Sound.

WINDOWS VISTA:

- 1. Conecte el EIE al suministro eléctrico con el adaptador de potencia incluido (6V, 3A, centro positive).
- 2. Use el cable USB incluido para conectar el EIE a su computadora.
- Vaya al menú Start ► Control Panel ► Sound (Inicio > Panel de control > Sonido). (Si no ve Sound, seleccione Switch to Classic View (Cambiar a vista clásica) —el panel de control Sound debe aparecer.)
- 4. Haga clic en la pestaña Playback (Reproducción) y seleccione EIE como dispositivo predeterminado.
- 5. Haga clic en la pestaña Recording (Grabación) y seleccione EIE como dispositivo predeterminado.
- 6. Haga clic en **OK** para cerrar el panel de control Sound.

WINDOWS XP:

- 1. Conecte el EIE al suministro eléctrico con el adaptador de potencia incluido (6V, 3A, centro positive).
- 2. Use el cable USB incluido para conectar el EIE a su computadora.
- Vaya al menú Start ► Control Panel ► Sounds and Audio Devices (Inicio > Panel de control > Dispositivos de sonido y audio).
- 4. Haga clic en la pestaña Audio.
- En Sound Playback (Reproducción de sonido) y Sound Recording (Grabación de sonido) seleccione USB Audio Codec* (Códec de audio USB) como dispositivo predeterminado.
- 6. Haga clic en **OK** (Aceptar).

MAC:

- 1. Conecte el EIE al suministro eléctrico con el adaptador de potencia incluido (6V, 3A, centro positive).
- 2. Use el cable USB incluido para conectar el EIE a su computadora.
- Vaya a Applications ► Utilities ► Audio MIDI Setup (Aplicaciones > Utilidades > Configuración de audio MIDI).
- En la pestaña Audio Devices (Dispositivos de audio), bajo System Settings (Configuración del sistema), seleccione USB Audio Codec* (Códec de audio USB) como Default Input (Entrada predeterminada) y Default Output (Salida predeterminada).
- 5. Cierre la ventana.

Asegúrese de que su programa de software de audio esté configurado para recibir audio por EIE. Esto se puede hacer habitualmente en "Preferences" o "Device Setup" (Configuración de dispositivos) de su software. Para más información, consulte el manual de su software.

* Si tiene conectados a su computadora otros dispositivos de audio USB que puedan tener nombres idénticos, puede ser necesario que pruebe a seleccionar cada uno hasta que se reconozca el EIE.

Si sigue experimentando latencia después de ajustar los parámetros de latencia computadora. de su recomendamos gratuitamente el driver ASIO4ALL (Entrada/salida de corriente de audio) para PC de www.asio4all.com. En general, los drivers ASIO funcionan mejor y con menor latencia, dado que crean una comunicación más eficiente entre los dispositivos de audio y el software.



CARACTERÍSTICAS DEL PANEL FRONTAL

- ENTRADA DE MICROFÓNO/LÍNEA / GUITARRA – Esta entrada se usan para conectar un dispositivo de nivel de línea, microfóno, o guitarra con un cable XLR o TRS de 1/4".
- GANANCIA Ajusta el nivel de ganancia del entrada.
- CONMUTADOR NIVEL MICRÓFONO / LÍNEA / GUITARRA – Cuando está hacia "MIC/LINE", el canal acepta señales de micrófono o de nivel de línea. Cuando este conmutador está hacia "GUITAR," el canal sirve como entrada de alta impedancia para conectar guitarras o bajos.



- 4. INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN FANTASMA Este interruptor activa y desactiva la alimentación fantasma correspondiente a cada par de canales (canales 1 y 2 y/o canales 3 y 4). Cuando se activa, la alimentación fantasma suministra +48 V a ambas entradas de micrófono XLR. Tenga en cuenta que la mayoría de los micrófonos dinámicos no requieren alimentación fantasma, mientras que la mayoría de los micrófonos de condensador la requieren. Consulte la documentación de su micrófono para averiguar si necesita alimentación fantasma.
- 5. MEDIDORES VU Estos medidores muestran el nivel de volumen de los pares de canales, en función de la posición del CONMUTADOR DE CANALES PARA SELECCIÓN DE MEDIDOR. Estos medidores se iluminan mientras EIE está encendido. La luz roja indica que la señal se está distorsionando o "recortando." Si la señal se recorta constantemente, reduzca el volumen de la mezcla y/o los canales individuales.
- CONMUTADOR DE CANALES PARA SELECCIÓN DE MEDIDOR Este conmutador selecciona el par de canales que muestran los MEDIDORES VU izquierdo y derecho (respectivamente) – Canales 1 y 2 ("1/2") o canales 3 y 4 ("3/4").
- CONMUTADOR DE MONITOREO PARA SELECCIÓN DE MEDIDOR Este conmutador selecciona si los MEDIDORES VU muestran el nivel de volumen de las entradas ("IN") o salidas ("OUT").
- 8. NIVEL MAESTRO Se utiliza para ajustar las SALIDAS DE AUDIO 1 y 2.
- 9. MONO / ESTÉREO Ajusta la mezcla principal para operación mono o estéreo.
- 10. AURICULARES Conecte sus auriculares de TRS de 1/4" a esta salida.
- 11. VOLUMEN DE AURICULARES Ajusta el nivel de volumen de la salida para auriculares.
- CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE AURICULARES Este conmutador selecciona los canales que se envían a la salida para AURICULARES – Canales 1 y 2 ("1/2"), canales 3 y 4 ("3/4") o todos los canales ("ALL").
- PERILLA DE MEZCLA DE MONITOR Combine cualquier valor de señal de latencia cero de sus entradas ("IN") con la salida de su computadora ("OUT").

CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO

- ENTRADA DE CC Conecte aquí el adaptador de alimentación incluido (6V, 3A, centro positive) y conecte luego el adaptador al tomacorriente de pared.
- 2. **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO** Enciende y apaga el EIE.
- MIDI USB Esta conexión le permite enviar información MIDI hacia o desde una computadora. Use un cable USB para conectar el EIE a una computadora.
- SALIDAS DE CONCENTRADOR (HUB) USB – Es posible conectar a estos puertos USB alimentados dispositivos USB adicionales (controladores, discos duros, etc.), Además de ser una interfaz d



duros, etc.). Además de ser una interfaz de audio, estos puertos permiten que EIE funcione como concentrador (hub) USB alimentado.

- 5. ENTRADAS DE AUDIO (INSERTOS) Use cables TRS de 1/4" estándar para conectar a estos conectores procesadores externos (como compresores, limitadores, ecualizadores externos, etc.). La señal se toma después del control de ganancia del canal y retorna antes de enviar el audio USB del canal a la computadora.
- SALIDAS DE AUDIO Use cables TRS de 1/4" estándar para conectar estas salidas a monitores, un sistema de amplificadores, etc. El nivel de las SALIDAS DE AUDIO 1 y 2 se controla con la perilla de NIVEL MAESTRO. El nivel de las SALIDAS DE AUDIO 3 y 4.
- SALIDA MIDI Use un cable MIDI estándar de cinco pines para conectar esta salida a la ENTRADA MIDI de un dispositivo MIDI externo.
- ENTRADA MIDI Use un cable MIDI estándar de cinco pines para conectar esta entrada a la SALIDA MIDI de un dispositivo MIDI externo.



CONTENU DE LA BOÎTE

EIE

- Câble USB
- CD d'installation du logiciel Guide
- Bloc d'alimentation
- Guide d'utilisation simplifié
 - Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

CONFIGURATION NÉCESSAIRE

Configuration minimale requise pour PC:

- Processeur Pentium III 450 MHz
- 128 Mo de mémoire vive
- Port USB 1.1
- Windows XP (Service Pack 2 installé)

Configuration minimale requise pour Mac:

- Tout ordinateur Mac avec support USB
- 128 Mo de mémoire vive
- Port USB 1.1
- Mac OS X Jaguar, version 10.2 ou supérieur



- MISE EN GARDE : Ne mettre votre casque d'écoute ou vos moniteurs sous tension <u>QU'APRÈS</u> avoir mis le EIE sous tension.
- Lors de l'enregistrement d'une guitare ou d'une basse dotée de micros actifs, réglez le SÉLECTEUR GUITAR / MIC/LINE du EIE à « MIC/LINE ». Si vous utilisez un instrument équipé de micros passifs, réglez le sélecteur à « GUITAR».
- Afin de réduire le ronflement électrique à des réglages élevés, gardez le câble d'alimentation du EIE éloigné du câble de la guitare et des canaux d'entrées du EIE.



CONFIGURATION AUDIO

Le EIE est un périphérique natif est peut donc être utilisé avec tout poste audio numérique ou logiciel d'enregistrement qui prend en charge les périphériques audio USB. Afin que le EIE puisse envoyer et recevoir un signal audio de votre ordinateur et vice versa, veuillez suivre les directives ci-dessous selon le système d'exploitation de votre ordinateur :

WINDOWS 7 :

- 1. Branchez l'EIE à une prise d'alimentation à l'aide du bloc d'alimentation inclus (6V, 3A, centre positif).
- 2. Utilisez le câble USB inclus pour brancher l'EIE à votre ordinateur.
- 3. Cliquez sur Démarrer ► Panneau de configuration ► Hardware et Son ► Son.
- Cliquez sur l'onglet Lecture et sélectionnez EIE comme l'appareil par défaut.
- 5. Cliquez sur l'onglet **Enregistrement** et sélectionnez **EIE** comme l'appareil par défaut.
- 6. Cliquez **OK** pour fermer le panneau de configuration **Son**.

WINDOWS VISTA :

- 1. Branchez l'EIE à une prise d'alimentation à l'aide du bloc d'alimentation inclus (6V, 3A, centre positif).
- 2. Utilisez le câble USB inclus pour brancher l'EIE à votre ordinateur.
- Cliquez sur Démarrer ► Panneau de configuration ► Son. (Si vous ne voyez pas Son, sélectionnez « Basculer vers l'affichage classique » et le panneau de configuration Son devrait s'afficher.)
- Cliquez sur l'onglet Lecture et sélectionnez EIE comme l'appareil par défaut.
- 5. Cliquez sur l'onglet Enregistrement et sélectionnez EIE comme l'appareil par défaut.
- 6. Cliquez **OK** pour fermer le panneau de configuration **Son**.

WINDOWS XP :

- 1. Branchez I'EIE à une prise d'alimentation à l'aide du bloc d'alimentation inclus (6V, 3A, centre positif).
- 2. Utilisez le câble USB inclus pour brancher l'EIE à votre ordinateur.
- 3. Cliquez sur Démarrer > Panneau de configuration > Sons et périphériques audio.
- 4. Cliquez sur l'onglet Audio.
- Sous Lecture audio et Enregistrement audio, sélectionnez USB audio codec* comme l'appareil par défaut.
- 6. Cliquez sur OK.

<u>MAC :</u>

- 1. Branchez I'EIE à une prise d'alimentation à l'aide du bloc d'alimentation inclus (6V, 3A, centre positif).
- 2. Utilisez le câble USB inclus pour brancher l'EIE à votre ordinateur.
- 3. Allez à Applications > Utilitaires > Configuration audio et MIDI.
- 4. Dans l'onglet Sons et périphériques audio sous Réglages du système, sélectionnez USB audio codec* comme Entrée par défaut et Sortie par défaut.
- 5. Fermez la fenêtre.

Assurez-vous que le logiciel est configuré de manière à recevoir de l'audio via le EIE. Vérifiez dans les paramètres « Préférences » ou « Installation du périphérique ». Pour de plus amples informations, veuillez consulter le guide d'utilisation du logiciel.

* Si vous avez d'autres périphériques audio USB branchés à votre ordinateur, qui pourraient avoir des noms identiques, il se peut que vous ayez à les sélectionner un à la suite de l'autre jusqu'à ce que le EIE soit reconnu.

S'il y a de la latence après avoir modifié les paramètres de latence du logiciel, nous vous recommandons gratuitement le pilote ASIO4ALL (Audio Stream Input/Output) pour PC de <u>www.asio4all.com</u>. Les pilotes ASIO permettent de meilleures performances avec moins de latence puisqu'ils créent une communication plus efficace entre les appareils audio et les logiciels.



CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU AVANT

- ENTRÉE MIC/LINE / GUITAR Cette 1 entrée permette de brancher un appareil à niveau ligne, un microphone, ou un guitare avec un câble XLR ou 1/4 po (6.3mm) TRS.
- 2 GAIN - Permet d'ajuster le niveau du signal audio de l'entrée.
- SÉLECTEUR NIVEAU MIC/LINE / 3 GUITAR - Lorsqu'il est réglé sur « MIC/LINE », le canal accepte les signaux micro et à niveau ligne. Lorsque ce sélecteur est réglé sur « GUITAR », le canal peut servir pour brancher des instruments à grande impédance pour guitare ou basse.



- 4. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION FANTÔME - Cet interrupteur permet d'activer/désactiver l'alimentation fantôme pour chaque pair de canal (canal 1 et 2 et/ou canal 3 et 4). Lorsqu'elle est activée, l'alimentation fantôme fournit +48 V aux deux entrées micro XLR. Veuillez noter que la plupart des microphones électrodynamiques ne nécessitent pas d'alimentation fantôme, alors que les microphones à condensateur en ont besoin. Consultez la documentation fournie avec votre microphone pour savoir si vous devez utiliser l'alimentation fantôme.
- 5. VUMÈTRES - Ces vumètres affichent les niveaux du volume des paires de canaux en fonction des paramètres du SÉLECTEUR DE CANAUX DES VUMÈTRES. Ces vumètres sont allumés lorsque le EIE est en marche. Le témoin rouge s'allume afin d'indiguer l'écrêtement du signal. En présence d'écrêtage, réduisez le volume du mix ou de chacun des canaux.
- 6. SÉLECTEUR DE CANAUX DES VUMÈTRES - Ce sélecteur permet de sélectionner la paire de canaux qui seront affichés sur les vumètres; canaux 1 et 2 (« 1/2 ») ou canaux 3 et 4 (« 3/4 »).
- 7. COMMUTATEUR DU SÉLECTEUR DE CANAUX DES VUMÈTRES - Ce commutateur permet de sélectionner quels des niveaux volume d'entrer ou de sortie seront affichés sur les vumètres.
- 8. VOLUME GÉNÉRAL - Ce bouton permet d'ajuster le niveau du volume des sorties audio 1 et 2.
- 9. MONO / STÉRÉO - Permet de régler le mix principal au mode mono ou stéréo.
- 10. CASQUE D'ÉCOUTE - Permet de brancher un casque d'écoute 1/4 po (6,3mm) TRS.
- VOLUME DE CASQUE D'ÉCOUTE Ce bouton ajuste les niveaux de la sortie du casque d'écoute. 11.
- SÉLECTEUR DU CANAL DE PRÉÉCOUTE Ce sélecteur permet de sélectionner les canaux acheminés à la 12. sortie casque; canaux 1 et 2 (« 1/2 ») ou canaux 3 et 4 (« 3/4 »).
- CONTRÔLE DU MIX DE PRÉ-ÉCOUTE Permet d'ajouter un signal d'entrée sans latence à partir des entrées 13. (« IN ») et le signal provenant de votre ordinateur (« OUT »).

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE

- ENTRÉE c.c. Branchez le câble 1. d'alimentation inclus (6V, 3A, centre positif) à cette entrée, puis branchez l'extrémité à une prise de courant.
- 2. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION -Commutateur permettant de mettre le EIE sous et hors tension.
- 3. USB MIDI - Ce connecteur permet d'envoyer des données MIDI vers/depuis un ordinateur. Utilisez un câble USB afin de brancher le EIE à un ordinateur. SORTIES RÉPÉTITEUR USB - Ces

4.

molessions

- sorties permettent de brancher des périphériques USB supplémentaires (contrôleurs, disques durs, etc.) En plus d'être une interface audio, ces ports permettent au EIE de fonctionner comme un répétiteur USB.
- 5. ENTRÉES AUDIO - Vous pouvez utiliser des câbles TRS 1/4 po standards afin de brancher ces prises à des processeurs externes tels que des compresseurs, limiteurs, égaliseurs, etc. Le signal est acheminé après l'atténuation du gain, puis retourné avant que l'audio USB du canal soit acheminé à l'ordinateur.
- 6. SORTIES AUDIO - Utilisez des câbles TRS standards de 1/4 po afin de brancher ces sorties à un haut-parleur, à un système de sonorisation, etc. Les niveaux des sorties audio 1 et 2 sont commandés par le bouton MASTER LEVEL. Les niveaux des sorties audio 3 et 4 sont toujours réglés au maximum.
- 7. MIDI OUT - Vous pouvez brancher un câble MIDI à cing broches à cette sortie et à l'entrée MIDI IN d'un appareil MIDI externe.
- 8. MIDI IN - Vous pouvez brancher un câble MIDI à cinq broches à cette entrée et à la sortie MIDI OUT d'un appareil MIDI externe.



CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

FIF

- Cavo USB
- CD recante i software
- Adattatore di alimentazione

REQUISITI DI SISTEMA

Requisiti minimi per PC:

- Processore Pentium III 450 MHz
- 128 MB RAM
- Porta USB 1.1 disponibile
- Windows XP (con Service Pack 2 instalato)

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI

- Guida rapida
- Istruzioni di sicurezza e garanzia

Requisiti minimi Macintosh:

- Qualsiasi computer Apple con supporto USB originale •
- 128 MB RAM
- Porta USB 1.1 disponibile
- Mac OS X "Jaguar" versione 10.2 o successiva



- AVVERTENZA: indossare le cuffie o accendere le casse DOPO aver acceso il EIE.
- Al momento di registrare una chitarra o un basso con un pickup attivo, impostare l'INTERRUTTORE GUITAR / MIC/LINE (chitarra / microfono/linea) del EIE su "MIC/LINE" (microfono/linea). Se il vostro strumento impiega un pickup passivo, impostate l'interruttore su "GUITAR" (chitarra).
- Per ridurre il ronzio elettrico che si verifica con impostazioni elevate di guadagno, tenere l'alimentazione del EIE lontana dal cavo della chitarra e dagli ingressi canale del EIE.



CONFIGURAZIONE AUDIO

L'EIE è un dispositivo compatibile che può essere utilizzato con qualsiasi workstation audio digitale o software di registrazione che supporti l'audio USB. Per abilitare l'EIE a ricevere e inviare audio da e al computer, seguire le istruzioni qui di seguito per il sistema operativo presente sul proprio computer:

WINDOWS 7:

- Collegare l'EIE ad una fonte di alimentazione servendosi dell'adattatore di alimentazione in dotazione (6V, 3A, positiva centrale).
- 2. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare il EIE ad un computer.
- 3. Recarsi su Start ► Pannello di controllo ► Hardware e Audio ► Audio.
- 4. Cliccare sulla linguetta **Riproduzione** e selezionare **EIE** come periferica predefinita.
- 5. Cliccare sulla linguetta **Registrazione** e selezionare **EIE** come periferica predefinita.
- 6. Cliccare su **OK** per chiudere il pannello di controllo Audio.

WINDOWS VISTA:

- Collegare l'EIE ad una fonte di alimentazione servendosi dell'adattatore di alimentazione in dotazione (6V, 3A, positiva centrale).
- 2. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare il EIE ad un computer.

Assicuratevi che il vostro programma audio sia configurato per ricevere audio da EIE. Questo può essere fatto solitamente a livello delle "Preferenze" o della "Configurazione periferica". Per maggiori informazioni, consultate il manuale del vostro software.

* Qualora fossero presenti altri dispositivi audio USB collegati al computer, che potrebbero avere nomi identici, provare a selezionarli a uno a uno fino a quando il ElE non viene riconosciuto.

Qualora si dovesse verificare un'eccessiva latenza dopo averne sistemato la configurazione a livello del vostro software, si consiglia il driver gratuito ASIO4ALL (Audio Stream Input/Output) per PC alla pagina <u>www.asio4all.com</u>. Solitamente, i driver ASIO hanno prestazioni migliori e con una minore latenza, in quanto creano una comunicazione più efficiente tra dispositivi audio e software.

- 3. Recarsi su Start ► Pannello di controllo ► Audio. (Se non viene visualizzato Audio, selezionare "Visualizzazione classica" ed il Pannello di controllo Audio dovrebbe diventare disponibile.)
- 4. Cliccare sulla linguetta Riproduzione e selezionare EIE come periferica predefinita.
- 5. Cliccare sulla linguetta Registrazione e selezionare EIE come periferica predefinita.
- 6. Cliccare su OK per chiudere il pannello di controllo Audio.

WINDOWS XP:

- Collegare l'EIE ad una fonte di alimentazione servendosi dell'adattatore di alimentazione in dotazione (6V, 3A, positiva centrale).
- 2. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare il EIE ad un computer.
- 3. Recarsi su Start ▶ Pannello di controllo ▶ Suoni e periferiche audio.
- 4. Fare clic sulla linguetta "Audio".
- 5. Sotto Riproduzione suoni e Registrazione suoni selezionare USB Audio CODEC* come periferica predefinita.
- 6. Cliccare su "OK".

MAC:

- Collegare l'EIE ad una fonte di alimentazione servendosi dell'adattatore di alimentazione in dotazione (6V, 3A, positiva centrale).
- 2. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare il EIE ad un computer.
- 3. Recarsi su Applicazioni ► Utilità ► Audio MIDI Setup.
- Nella linguetta Dispositivi Audio sotto Impostazioni di sistema, selezionare USB Audio Codec* come Ingresso predefinito e come Uscita predefinita.
- 5. Chiudere la finestra.



CARATTERISTICHE PANNELLO ANTERIORE

- INGRESSO DI MICROFONO/LINEA / CHITARRA – Collegare un dispositivo a livello di linea, un microfono o una chitarra servendosi di i cavi XLR o TRS da 1/4".
- GAIN Regola il livello di guadagno audio dell'ingresso.
- INTERRUTTORE DI LIVELLO MICROFONO / LINEA / CHITARRA – Quando questo interruttore è impostato su "MIC/LINE" (microfono/linea), il Canale fungerà da ingresso ad elevata impedenza per il collegamento di chitarre o bassi. Quando l'interruttora è impostato su "GUITAE" (chitarre



l'interruttore è impostato su "GUITAR" (chitarra), il Canale accetterà segnali mic o a livello di linea.

- 4. INTERRUTTORE ALIMENTAZIONE PHANTOM Questo interruttore attiva e disattiva l'alimentazione phantom per ciascuna coppia di canali (Canali 1 e 2 e/o Canali 3 e 4). Quando attivata, l'alimentazione phantom fornisce +48V a entrambi gli ingressi mic XLR. Va notato che la maggior parte dei microfoni dinamici non richiede alimentazione phantom, mentre la maggior parte dei microfoni a condensatore sì. Consultare la documentazione del microfono per scoprire se necessita di alimentazione phantom.
- 5. MISURATORI VU Questi visualizzano a display il livello del volume delle coppie di canali, a seconda delle configurazioni dell'INTERRUTTORE CANALE SCELTA MISURATORE. Quando I'EIE è acceso, questi misuratori saranno accesi. La spia rossa indica che il segnale è distorto o "salta." Se il segnale salta regolarmente, ridurre il volume del mix e/o dei singoli canali.
- INTERRUTTORE CANALE SCELTA MISURATORE Questo interruttore seleziona quali coppie canali verranno mostrate a display dai MISURATORI VU di sinistra e di destra (rispettivamente): i Canali 1 e 2 ("1/2") o i Canali 3 e 4 ("3/4").
- INTERRUTTORE MONITOR SCELTA MISURATORE Questo interruttore seleziona se i MISURATORI VU mostreranno a display il livello di volume degli ingressi ("IN") o delle uscite ("OUT").
- 8. LIVELLO MASTER Regola il volume di uscita delle USCITE AUDIO 1 e 2.
- 9. MONO / STEREO Regola il mix principale per mono o stereo.
- 10. CUFFIE Collegare le cuffie TRS da 1/4" a questa uscita.
- 11. VOLUME CUFFIE Regola il livello del volume dell'uscita cuffie.
- 12. INTERRUTTORE CUFFIE Questo interruttore seleziona quali canali verranno inviati all'uscita CUFFIE: i Canali 1 e 2 ("1/2"), Canali 3 e 4 ("3/4"), o tutti i canali ("ALL").
- MANOPOLA MONITOR MIX Mescola qualsiasi quantità di segnale a latenza zero dagli ingressi ("IN") con l'uscita del computer ("OUT").

CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE

- INGRESSO CC Collegare l'adattatore di alimentazione in dotazione (6V, 3A, positiva centrale) a questo livello, quindi collegarlo ad una presa elettrica a parete.
- 2. INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE (POWER) – Accende e spegne l'EIE.
- USB MIDI Questo collegamento consente di inviare informazioni MIDI da/a un computer. Servirsi di un cavo USB per collegare l'EIE ad un computer.

USCITE HUB USB - Si possono collegare ulteriori dispositivi USB (controller, hard

4.



drive, ecc.) a queste porte USB. Oltre ad essere un'interfaccia audio, queste porte consentono all'EIE di funzionare come un hub USB.

- INGRESSI AUDIO (INSERT) Servirsi di cavi standard TRS da 1/4" per collegare questi jack a processori esterni (quali compressori, limitatori, EQ esterni, ecc.). Il segnale sarà preso dopo il controllo di guadagno del canale e inviato prima che l'audio USB del canale sia inviato al computer.
- USCITE AUDIO Servirsi di cavi standard TRS da 1/4" per collegare queste uscite a monitor, sistemi di amplificazione, ecc. Il livello delle USCITE AUDIO 1 e 2 è controllato dalla manopola MASTER LEVEL. Il livello delle USCITE AUDIO 3 e 4 è sempre a pieno volume.
- USCITA MIDI Servirsi di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questa uscita all'ingresso MIDI di un dispositivo MIDI esterno.
- 8. **INGRESSO MIDI** Servirsi di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questo ingresso all'uscita MIDI di un dispositivo MIDI esterno.



LIEFERUMFANG

- EIE
- Software-CD
- Netzteil

- USB-Kabel
- Schnellstart-Anleitung
 - Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

SYSTEMANFORDERUNGEN

Mindestanforderungen an einen PC:

- Pentium III 450 MHz Prozessor
- 128 MB RAM
- Freier USB 1.1 Port
- Windows XP (mit installiertem Service Pack 2)

Mindestanforderungen Macintosh:

- Jeder Apple Computer mit nativem USB Support
- 128 MB RAM
- Freier USB 1.1 Port
- Mac OS X Jaguar Version 10.2 oder neuer

ANSCHLUSSÜBERSICHT



- WARNUNG: Schalten Sie EIE <u>ZUERST</u> ein und setzen Sie erst danach die Kopfhörer auf bzw. schalten die Lautsprecher ein.
- Wenn Sie eine Gitarre oder einen Bass mit einem aktiven Tonabnehmer aufnehmen, setzen Sie den GITARRE / MIKROFON/LINE SCHALTER des EIE auf "MIC/LINE." Falls Ihr Instrument einen passiven Tonabnehmer verwendet, setzen Sie den Schalter auf "GUITAR."
- Um elektrische Brummgeräusche bei hohen Gain-Einstellungen zu vermeiden, halten Sie das Netzteil des EIE vom Gitarrenkabel und den Kanaleingängen des EIE fern.



AUDIO SETUP

Das EIE ist ein klassenkonformes Gerät, das mit allen digitalen Audio-Workstations oder Aufnahme-Programmen verwendet werden kann, die USB-Audio unterstützen. Damit Ihr EIE Audio an Ihren Computer senden und empfangen befolgen Sie kann, die nachstehenden Anweisungen für lhr Betriebssystem:

WINDOWS 7:

- Schließen Sie den EIE mit Hilfe des mitgelieferten Gleichspannungsnetzteils (6V, 3A, center-positiv) an eine Steckdose an.
- 2. Verwenden Sie das beiliegende USB-Kabel, um den EIE an einen Computer.
- 3. Gehen Sie auf Start Menü ► Systemsteuerung ► Hardware und Sound ► Sound
- 4. Klicken Sie auf den Reiter Wiedergabe und wählen Sie EIE als Standardgerät.
- 5. Klicken Sie auf den Reiter **Aufnahme** und wählen Sie **EIE** als Standardgerät.
- 6. Klicken Sie OK, um das Sound Bedienfeld zu schließen.

Ing ► Hardware und Treib d f den Reiter Wiedergabe

WINDOWS VISTA:

Achten Sie darauf, dass Ihre Audiosoftware auf den Empfang von Audio über EIE konfiguriert ist. Dazu öffnen Sie normalerweise die "Voreinstellungen" oder die "Gerätekonfiguration" der Software. Beachten Sie bitte auch die Hinweise in der Bedienungsanleitung der Software für weitere Informationen.

* Falls Sie andere USB Audiogeräte an Ihren Computer angeschlossen haben, die möglicherweise identische Namen haben, versuchen Sie jedes einzelne zu selektieren, bis der EIE erkannt wird.

Wenn es zu viel Verzögerung nach Anpassung der Software Latenzeinstellungen, laden Sie sich den kostenlosen ASIO4ALL (Audio Stream Input/Output) Treiber für von der Webseite <u>www.asio4all.com</u> herunter. ASIO Treiber besitzen im Allgemeinen eine bessere Performance und eine niedrigere Latenz, da sie auf effizientere Kommunikation zwischen Audiogeräten und Software ermöglichen.

- Schließen Sie den EIE mit Hilfe des mitgelieferten Gleichspannungsnetzteils (6V, 3A, center-positiv) an eine Steckdose an.
- 2. Verwenden Sie das beiliegende USB-Kabel, um den EIE an einen Computer.
- 3. Gehen Sie auf Start Menü ► Systemsteuerung ► Sound (Falls Sie Sound nicht sehen, wählen Sie Auf klassische Ansicht wechseln und das Sound Bedienfeld sollte verfügbar sein.)
- 4. Klicken Sie auf den Reiter Wiedergabe und wählen Sie EIE als Standardgerät.
- 5. Klicken Sie auf den Reiter Aufnahme und wählen Sie EIE als Standardgerät.
- 6. Klicken Sie **OK**, um das Sound Bedienfeld zu schließen.

WINDOWS XP:

- 1. Schließen Sie den EIE mit Hilfe des mitgelieferten Gleichspannungsnetzteils (6V, 3A, center-positiv) an eine Steckdose an.
- 2. Verwenden Sie das beiliegende USB-Kabel, um den EIE an einen Computer.
- 3. Gehen Sie zu Start Menü ► Systemsteuerung ► Sounds und Audiogeräte.
- 4. Klicken Sie den Reiter Audio.
- 5. Unter Soundwiedergabe und Soundaufnahme wählen Sie USB Audio Codec* als Standardgerät.
- 6. Klicken Sie OK.

MAC:

- 1. Schließen Sie den EIE mit Hilfe des mitgelieferten Gleichspannungsnetzteils (6V, 3A, center-positiv) an eine Steckdose an.
- 2. Verwenden Sie das beiliegende USB-Kabel, um den EIE an einen Computer.
- 3. Gehen Sie zu Anwendungen ► Dienstprogramme ► Audio MIDI Konfiguration.
- Im Reiter Audiogeräte unter Systemeinstellungen, wählen Sie USB Audio Codec* als Ihren Standard-Input und Standard-Output.
- 5. Schließen Sie das Fenster.



ELEMENTE DER VORDERSEITE

- GUITAR / MIC/LINE EINGÄNG Zum Anschluss eines Geräts mit Linepegelsignalen, Mikrofons oder einer Gitarre mit einem XLR-Kabel oder 1/4" (6,3mm)-TRS-Kabel.
- KANAL-GAIN Justiert die Audiopegel des entsprechenden Eingangs.
- MIKROPHON / LINE / GITARRE SIGNALE SCHALTER – Wenn dieser Schalter auf "GUITAR" gesetzt ist, fungiert der Kanal als hochohmiger Eingang, um Gitarren oder Bässe anzuschließen. Wenn dieser Schalter auf "MIC/LINE" gesetzt ist, nimmt der Kanal Mikrofon- oder Line-Signale auf.



- 4. PHANTOMSPEISUNG SCHÄLTER Dieser Schalter aktiviert und deaktiviert die Phantomspeisung für jeden Kanal (Kanäle 1 und 2 und/oder Kanäle 3 und 4). Ist sie aktiviert, liefert die Phantomspeisung +48V an beide XLR-Mikrofoneingänge. Bitte beachten Sie, dass die meisten dynamischen Mikrofone keine Phantomspeisung benötigen, dies aber bei den meisten Kondensatormikrophonen der Fall ist. Sehen Sie in der Anleitung Ihres Mikrofons nach, ob Ihr Mikrofon Phantomspeisung benötigt oder nicht.
- VU-METER Diese Anzeige zeigt den Pegel der Kanalpaare, je nach Einstellung des VU-KANALWAHLSCHALTERS. Diese Anzeige leuchtet auf, wenn EIE eingeschaltet ist. Die rote Leuchtanzeige zeigt an, ob das Signal verzernt ("Clipping"). Wenn sie leuchtet, sollten Sie die Lautstärke des Mixes und/oder der einzelnen Kanäle reduzieren.
- VU-KANALWAHLSCHALTER Mit diesem Schalter wählen Sie aus, welches Kanalpaar die linken und rechten VU-METERS (jeweils) anzeigen - die Kanäle 1 und 2 ("1/2") oder die Kanäle 3 und 4 ("3/4").
- 8. **GESAMTLAUTSTÄRKE -** Bestimmt den Ausgangspegel der AUDIOAUSGÄNGE 1 und 2.
- 9. MONO / STEREO Zur Einstellung des Master-Mix auf Mono oder Stereo.
- 10. KOPFHÖRER Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer mit 1/4" (6,3 mm) Klinkenstecker an.
- 11. KOPFHÖRERVOLUME Stellt die Lautstärke des Kopfhörerausgangs ein.
- WAHLSCHALTER KOPFHÖRERAUSGANG Mit diesem Schalter wählen Sie aus, welche Kanäle an den Kopfhörerausgang gesendet werden - Die Kanäle 1 und 2 ("1/2"), Kanäle 3 und 4 ("3/4") oder alle Kanäle ("ALL").
- 13. **MONITOR MIX REGLER** Hiermit blenden Sie einen Anteil des Zero-Latency Signals der Eingänge ("IN") in das Ausgangssignal Ihres Computers ein ("OUT").

ELEMENTE DER RÜCKSEITE

- POWER-EINGANG Schließen Sie den mitgelieferten Stromadapter (6V, 3A, center-positiv) hier an, und verbinden ihn dann mit dem Netzstrom.
- 2. **POWER-SCHALTER** Mit diesem Schalter können Sie den Mixer einschalten.
- USB MIDI Diese Verbindung ermöglicht es Ihnen, MIDI-Daten zum oder vom Computer zu senden. Verwenden Sie ein USB-Kabel, um EIE an einen Computer anzuschließen.
- 4. USB-HUB-AUSGÄNGE Sie können zusätzliche USB-Geräte (Controller,



Festplatten, etc.) an diese stromversorgten USB-Ports anschließen. Diese Ports dienen nicht nur als Audio-Schnittstelle, sondern ermöglichen EIE den Einsatz als stromversorgten USB-Hub.

- AUDIOEINGÄNGE (INSERTS) Verwenden Sie handelsübliche 1/4"-TRS-Kabel, um diese Buchsen an externe Prozessoren anzuschließen (wie z.B. Kompressoren, Limiter, externe ECs etc.) Das Signal ist dem Gain des Kanalreglers nachgeschaltet und wird zurückgesendet bevor das USB-Audiosignal des Kanals an den Computer gesendet wird.
- 6. AUDIOAUSGÄNGE Verwenden Sie handelsübliche 1/4"-TRS-Kabel, um diese Ausgänge an Monitore, Verstärkersysteme und Ähnliches anzuschließen. Der Pegel der AUDIOAUSGÄNGE 1 und 2 wird über den Regler für die GESAMTLAUTSTÄRKE eingestellt. Der Pegel der AUDIOAUSGÄNGE 3 und 4 ist immer auf die maximale Lautstärke eingestellt.
- MIDI AUSGANG Mit einem gewöhnlichen fünfpoligen MIDI-Kabel diesen Ausgang mit dem MIDI EINGANG eines externen MIDI-Geräts verbinden.
- 8. MIDI EINGÄNG Mit einem gewöhnlichen fünfpoligen MIDI-Kabel diesen Eingang mit dem MIDI AUSGANG eines externen MIDI-Geräts verbinden.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

USB AUDIO INTERFACE

Sampling Rates:	44.1 kHz
Resolution:	16-bit
Interface:	USB 1.1

ANALOG INPUTS

Frequency Response: Dynamic Range (@-60dB input): S/N: THD+N: Crosstalk:	20 Hz to 21 kHz (±0.05dB) 93 dB, A-weighted 93 dB, A-weighted 0.001% @ 1 kHz / -0.1 dBFS 93 dB @ 1 kHz / -0.1 dBFS
Pre-amp THD+N:	0.018%
Mic gain (MIC): Mic impedance:	+9 dB to + 51.5 dB 6.3 KΩ
Line gain: Line impedance:	-10.5 dB to +41 dB 55 KΩ
Guitar gain: Guitar impedance:	+1.6 dB to 53.1 dB 102 KΩ
Insert: Input sensitivity: Input impedance:	0 dBFS @ +6 dBV 10 KΩ
ANALOG OUTPUTS	
Output level:	+6 dBV @ 0 dBFS

Frequency Response:	20 Hz to 20 kHz (<u>+</u> 0.25 dB)
Dynamic Range (@-60dB input):	93 dB, A-weighted
S/N:	-100 dB, A-weighted
THD+N:	0.006% @ 1 kHz / 0 dBFS
Crosstalk:	97 dB @ 1 kHz / 0 dBFS

HEADPHONES

32-Ω load:		
Unclipped output power:	10 mW @ 1 kHz	
Frequency Response:	20 Hz to 20 kHz (<u>+</u> 0.25 dB)	
S/N:	-100 dB, A-weighted	
THD+N:	0.007% @ 1 kHz / 0 dBFS	
Crosstalk:	95 dB @ 1 kHz / 0 dBFS	
600-Ω load:		
Unclipped output power:	3.4 mW @ 1 kHz	

 Oncipped output power:
 3.4 mW @ 1 kHz

 Frequency Response:
 20 Hz to 20 kHz (±0.25 dB)

 S/N:
 -100 dB, A-weighted

 THD+N:
 0.003% @ 1 kHz / 0 dBFS

 Crosstalk:
 95 dB @ 1 kHz / 0 dBFS

 The unit can be used in the following electromagnetic environments: residential, commercial and light industrial, urban outdoors. This apparatus is not intended for rack-mounting.

• The maximum cable length for audio input and output is 10m.

• Peak inrush current: 387 mA

AUDIO ROUTING





WWW.AKAIPRO.COM

7-51-0371-B